

**Dacă doriți informații suplimentare  
contactați:**

**Ambasada Braziliei la București**

Bulevardul Aviatorilor, 40, Sector 1, București, România

Telefon : (+40) 212 301 130

Fax: (+40) 212 301 599

E-mail: [consular.bucarest@itamaraty.gov.br](mailto:consular.bucarest@itamaraty.gov.br)

Website: [bucarest.itamaraty.gov.br](http://bucarest.itamaraty.gov.br)

**Ambasada României la Brasilia**

SEN Av. Das Nacoes, Lote 06, CEP 70817-900, Brasilia, DF

Telefon : (+55) 61 3226 0746

(+55) 61 3225 8992

Telefon de urgență: (+55) 61 8410 8699

Fax: (+55) 61 3226 66 29

E-mail: [romenia@solar.com.br](mailto:romenia@solar.com.br)

Website: [brasilia.mae.ro](http://brasilia.mae.ro)

**Consulatul General al României la Rio de Janeiro**

Rua Cosme Velho, nr. 526, Laranjeiras, CEP 22241-091, Rio de Janeiro

Telefon : (+55) 21 2556 4799

Telefon de urgență: (+55) 21 8563 5380

E-mail: [consrom@veloxmail.com.br](mailto:consrom@veloxmail.com.br)

Website: [riodejaneiro.mae.ro](http://riodejaneiro.mae.ro)

**Ministerul Afacerilor Externe**

Departamentul Consular

Direcția Relații Consulare

Aleea Alexandru, nr. 24, sector 1, București

Telefon: (+40) 213196870

(+40) 213196871

(+40) 213196869

Fax: (+40) 213196869

E-mail: [drco@mae.ro](mailto:drco@mae.ro)

Website: [www.mae.ro](http://www.mae.ro)



**România**

**Ministerul Afacerilor Externe**



**Ghid de informare pentru  
cetățenii români care doresc  
să călătorească în Brazilia la**

**Campionatul Mondial  
de Fotbal – Brazilia  
12 iunie – 13 iulie 2014**



## Obținerea de bilete pentru Campionatul Mondial 2014

- Biletele de intrare pentru partidele de la Campionatul Mondial de Fotbal din 2014 se pot procura de pe site-ul [www.fifa.com](http://www.fifa.com) sau de la casele de bilete FIFA din orașele în care se desfășoară campionatul de fotbal.
- Pentru tragerile la sorți se pot obține informații accesând site-ul: [www.fifa.com/ingressos](http://www.fifa.com/ingressos).

## Instrumente de plată a biletelor

- Card VISA.
- Alte tipuri de carduri acceptate.
- Transfer bancar internațional.

Acesta va fi acceptat doar în cazul persoanelor care au completat un formular pe site-ul [www.fifa.com](http://www.fifa.com).

Plata la casele de bilete FIFA din orașele în care se desfășoară campionatul se face doar în numerar, în moneda națională (real).

## Am nevoie de viză pentru călătoria în Brazilia?

- Cetățenii români care doresc să călătorească în Brazilia nu au nevoie de viză de intrare pentru o ședere cu durata de maxim 90 de zile. Nu este nevoie nici de viză de tranzit.
- Dacă depășiți perioada legală de ședere, Poliția Federală poate aplica o amendă pentru fiecare zi de ședere ilegală pe teritoriul Braziliei.
- Cetățenii români care doresc să rămână în Brazilia pentru o perioadă mai lungă de 90 de zile, pentru angajare sau pentru studii, trebuie să obțină în prealabil o viză de intrare corespunzătoare.
- ***Dacă doriți să călătoriți în scop turistic***, folosiți numai operatori acreditați și nu vă îndepărtați de grupul turistic!
- Cetățenilor români care călătoresc în Brazilia li se recomandă să urmărească în permanentă anunțurile și recomandările făcute de autoritățile braziliene și să acceseze periodic pagina web a Ministerului Afacerilor Externe al României ([www.mae.ro](http://www.mae.ro)) și a Ambasadei României la Brasilia ([brasil.mae.ro](http://brasil.mae.ro)).
- Ministerul Afacerilor Externe recomandă cetățenilor români care intenționează să rămână pentru o perioadă îndelungată pe teritoriul acestui stat să se adreseze Ambasadei României la Brasilia sau, după caz, Consulatului General al României la Rio de Janeiro și să își anunțe prezența în regiune, comunicând coordonatele personale pentru a putea fi contactați în situații de urgență.

## Documente necesare pentru a intra în Brazilia

Pașaport simplu / simplu electronic sau temporar.

▪ **Atentie!** Este posibil ca Poliția Federală să refuze intrarea în Brazilia dacă pașaportul nu are o valabilitate de cel puțin 6 luni de la data intrării.

▪ Bilet de călătorie dus-întors .

▪ Formularul de intrare/ieșire completat.

▪ **Se recomandă** deținerea unei asigurări medicale valabile pe perioada șederii!

## Aeroport

▪ Reconfirmați biletul dus-întors cu cel puțin 24 de ore înainte de efectuarea călătoriei.

▪ Sosirea la aeroport se face cu cel puțin 2 ore înainte de îmbarcare.

▪ Pentru bunurile cumpărate în Brazilia, dar produse în afara ei (ex. aparatură electronică), vă recomandăm să aveți asupra dumneavoastră chitanțele sau facturile aferente.

Vă recomandăm insistent:

▪ Să nu lăsați niciodată bagajele nesupravegheate.

▪ Să nu acceptați bagaje de la alte persoane.

## Călătoria cu minori

Minorul cetățean român, posesor al unui document de călătorie individual (pașaport), poate călători în străinătate numai dacă este însoțit de o persoană fizică majoră în următoarele cazuri:

- Este însoțit de ambii părinți.
- Călătorește cu unul dintre părinți, numai dacă părintele însoțitor prezintă o declarație autentică de consimțământ din partea celuilalt părinte.
- Călătorește cu unul dintre părinți, dacă părintele însoțitor face dovada că minorul i-a fost încredințat prin hotărâre judecătorească definitivă și irevocabilă.
- Este însoțit de o altă persoană fizică majoră, numai dacă persoana însoțitoare prezintă certificatul de cazier judiciar și o declarație autentică de consimțământ din partea ambilor părinți.

**Se recomandă:**

**În cazul în care este nevoie de o declarație de consimțământ, aceasta să fie întocmită în dublu exemplar, să fie tradusă în portugheză, legalizată notarial și apoi supralegalizată la Ministerul Afacerilor Externe din România și la Ambasada Braziliei la București. Aceasta poate fi solicitată de către autorități la intrarea în Brazilia sau la intrarea pe stadion.**

## Formularul de intrare/ieșire

1 <sup>a</sup> Via	
1 NOME COMPLETO / Full name / Nombre Completo	
2 MOTIVO DA VIAGEM / Purpose of trip / Motivo del viaje	
<input type="radio"/> 1-Turismo / Tourism <input type="radio"/> 3-Congressos ou Convenções / Congress or Conventions <input type="radio"/> 2-Negócios / Business <input type="radio"/> 4-Outros / Others	
3 NÚMERO DO DOCUMENTO DE VIAGEM / Travel document number / Número de documento	
4 NÚMERO E SIGLA DO VOO / NOME DO NAVIO / NR DO TRANSPORTE TERRESTRE / Flight number / Ship name / Land transportation / NR del vuelo / Nombre del barco / NR del viaje	
USO OFICIAL / Official use	5 PAÍS DE ORIGEM OU PAÍS DE DESTINO / On arrival, country of origin / On departure, country of destination / País de procedência ou País de destino
PREENCHIMENTO OBRIGATORIO POR TODOS / Everyone required to complete	
USO OFICIAL / Official use	6 PAÍS DE NACIONALIDADE / Country of nationality / País de nacionalidad
USO OFICIAL / Official use	7 PAÍS DE RESIDÊNCIA / Country of residence
8 SEXO / Gender	
<input type="radio"/> MASCULINO / Male <input type="radio"/> FEMININO / Female	
9 DATA DE NASCIMENTO / Date of birth / Fecha de nacimiento	DIA / Day      MÊS / Month      ANO / Year
ESTRANGEIROS RESIDENTES NO BRASIL / Only foreign citizens residents in Brazil / Solo para extranjeros residentes en Brasil	
10 NÚMERO DO RNE / RNF number	
USO OFICIAL / Official use	
SEE YOU AT THE 2014 WORLD CUP	
BRASIL	
ENTRADA	

2 <sup>a</sup> Via	
1 NOME COMPLETO / Full name / Nombre Completo	
2 MOTIVO DA VIAGEM / Purpose of trip / Motivo del viaje	
<input type="radio"/> 1-Turismo / Tourism <input type="radio"/> 3-Congressos ou Convenções / Congress or Conventions <input type="radio"/> 2-Negócios / Business <input type="radio"/> 4-Outros / Others	
3 NÚMERO DO DOCUMENTO DE VIAGEM / Travel document number / Número de documento	
4 NÚMERO E SIGLA DO VOO / NOME DO NAVIO / NR DO TRANSPORTE TERRESTRE / Flight number / Ship name / Land transportation / NR del vuelo / Nombre del barco / NR del viaje	
USO OFICIAL / Official use	5 PAÍS DE ORIGEM OU PAÍS DE DESTINO / On arrival, country of origin / On departure, country of destination / País de procedência ou País de destino
USO OFICIAL / Official use	
SEE YOU AT THE 2014 WORLD CUP	
BRASIL	
MANTENHA A 2ª VIA DO CARTÃO EM SEU PODER. DEVOLVA AO SAIR DO BRASIL. MANTENGA LA 2ª COPIA DE LA TARJETA EN SU PODER. DEVUELVALA AL SALIR DE BRASIL. KEEP THIS 2ND COPY IN YOUR POSSESSION. RETURN IT WHEN LEAVING BRAZIL.	
ENTRADA	

## Regimul animalelor de companie

- Pentru a putea călători cu un animal de companie în Brazilia, este necesară prezentarea unui *Certificat Sanitar-Veterinar Internațional*. Acest certificat de sănătate se eliberează de către veterinarii în a căror arie de competență se află și sunt înregistrate respectivele animale.
- Pentru scoaterea din Brazilia a animalelor de companie este necesară obținerea unei autorizații eliberate de autoritățile braziliene. Există diverse firme pe plan local care vă pot acorda sprijinul pentru îndeplinirea formalităților necesare.

## Bunuri supuse controlului special la intrarea în Brazilia

- Animale vii.
- Produse de origine animală și vegetală.
- Arme și muniții.
- Alte produse ce pot afecta sănătatea, siguranța publică sau mediul ambient.

Acesta poate fi obținut și accesând site-ul Poliției Federale ([www.dpf.gov.br](http://www.dpf.gov.br))

## Reglementări vamale

- Controlul vamal se efectuează în punctul de frontieră utilizat la intrarea în Brazilia și presupune declararea de către fiecare persoană a bunurilor pe care le introduce pe teritoriul Braziliei. Formularul de declarație vamală este pus la dispoziția pasagerilor de către toate companiile aeriene și maritime în timpul deplasării spre Brazilia sau poate fi accesat pe site-ul [www.edbv.receita.fazenda.gov.br](http://www.edbv.receita.fazenda.gov.br).

- Bunurile introduse pentru uz personal nu se taxează, însă bunurile destinate unor activități comerciale, cadourile sau alte bunuri care nu sunt destinate uzului personal sunt supuse taxelor vamale și taxelor comerciale, potrivit legislației braziliene. În categoria bunurilor destinate uzului personal se numără, cu titlu de exemplu, articole de îmbrăcăminte, articole cosmetice, aparate video sau fotografice uzate, un ceas uzat, un telefon mobil uzat, cărți, ziare și reviste etc.

***Atenție !***  **Laptop-urile și camerele de filmat nu sunt scutite de plata taxelor vamale.**

- Limita valorică a produselor admise fără declarație vamală este de 500 de dolari americani (USD) sau echivalentul în altă monedă. În această sumă nu este inclusă contravaloarea bunurilor de uz sau consum personal.

- Limita sumei ce poate fi schimbată la o casă de schimb valutar este de 10.000 reali sau echivalentul acestei sume în altă monedă.

- Importul de medicamente și substanțe narcotice este strict interzis. Excepție fac persoanele care se află sub tratament medical și care poartă asupra lor medicamentele sau substanțele prescrise de medicul personal. În aceste condiții, medicamentele trebuie să fie însoțite de rețeta în baza căreia au fost eliberate sau de declarația autentică a medicului care a recomandat utilizarea acelor medicamente sau substanțe. Cantitatea acestor medicamente sau substanțe nu trebuie să depășească o limită rezonabilă pentru uzul personal al persoanei care se află sub tratament.

- Produsele de origine vegetală, prelucrate industrial, pot fi introduse în Brazilia fără autorizație specială.

- Bani pot fi introduși sau scoși în/din Brazilia, de regulă, sub forma instrumentelor monetare. Se pot introduce sau scoate în numerar sume de până la 10.000 reali sau echivalentul în altă monedă. Pentru sume care depășesc 10.000 reali, în orice combinație de instrumente monetare, trebuie completată o declarație vamală.

***Atenție !***

**Neîndeplinirea acestei obligații constituie infracțiune și se pedepsește cu confiscarea sumelor nedeclarate.**

- La intrarea în țară, autoritățile braziliene pun la dispoziția străinilor informații cu privire la regulile vamale.

## Bunurile scutite de taxă vamală

- Produse scutite de taxe vamale în Brazilia, în limita sumei de 500 dolari americani (USD):
- 12 litri de băuturi alcoolice.
- pachete de țigări, cu 20 de bucăți în fiecare pachet.
- 250 g de tutun.
- 20 bucăți cadouri, cu o valoare unitară de până la 10 dolari americani (USD), cu condiția să nu fie mai mult de 10 produse identice.

## Produse ce pot fi introduse în Brazilia fără autorizație

- Uleiuri.
- Produse de origine vegetală, prelucrate industrial și ambalate în vid, conserve etc.
- Ciocolată.
- Băuturi în general.
- Pulbere pentru înghețată sau deserturi, ambalată.
- Margarină.
- Pastă de cacao.
- Cafea solubilă.
- Cafea prăjită sau măcinată.
- Glucoză sau zahar rafinat, ambalate.
- Țigări.

## Produse ce nu pot fi introduse în Brazilia fără autorizație

- Fructe și legume proaspete.
- Insecte, melci, bacterii și ciuperci.
- Flori, plante sau părți ale acestora.
- Bulbi, semințe sau răsaduri.
- Trabucuri.
- Tutun care în compoziția lui conține miere.
- Animale de companie - câini sau pisici - fără *Certificat Sanitar-Veterinar Internațional*.
- Păsări domestice sau sălbatice.
- Specii de animale exotice, pești, păsări ornamentale sau albine.
- Carne de orice tip, în stare proaspătă sau industrializată.
- Lapte sau produse lactate.
- Produse apicole.
- Ouă și produse derivate.
- Pește și produse derivate.
- Produse biologice de uz veterinar.
- Hrană pentru animale.
- Pământ pentru plante.
- Lemn brut netratat.
- Pesticide și îngrășăminte.
- Material biologic pentru cercetare științifică.

### **Atentie!**

❑ Nu pot fi introduse fără autorizație produsele de origine animală sau vegetală achiziționate în magazinele duty-free din străinătate.

## Cazarea în hoteluri

- Intrarea la hotel (check-in) se face, de obicei, la orele 14 sau 16, iar ieșirea (check-out) la orele 12.
- Taxa pentru vizionarea canalelor tv (pay channel) este de regulă foarte ridicată.
- Folosirea telefonului din camera este încasată separat.
- Solicitați folosirea seifului hotelului pentru bani, obiecte de valoare și documente de călătorie.
- Verificați voltajul aplicat în hotel și utilizați adaptoare pentru aparatele electrice.

## Utilizarea cărților de credit

- Cărțile de credit internaționale sunt recunoscute.
- Securile de călătorie (traveller's checks) sunt sigure și acceptate, dar pentru a fi schimbate aveți nevoie de pașaport sau de copia acestuia.
- Este recomandat însă ca plata serviciilor și operațiunile financiare uzuale să se efectueze în numerar, în moneda locală.
- Nu țineți toți banii într-un singur loc. Este recomandat să schimbați și cantități mici în monedă locală la aeroport pentru plata taxiului sau alte cheltuieli uzuale.
- **Atragem atenția asupra frecventelor atacuri armate survenite la ieșirea din bănci sau la retragerea banilor de la casele de bani.**

## Asigurarea medicală și riscurile de sănătate

- **Vă recomandăm cu insistență să vă încheiați asigurare de călătorie, medicală și de viață!**
- Totodată se recomandă vaccinarea împotriva febrei galbene și malariei în special pentru următoarele zone: Acre, Amapa, Amazon, Bahia, Brasilia, Goias, Maranhao, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Minas Gerais, Para, Rondonia, Roraima, Sao Paulo și Tocantins.
- Dacă vă deplasați în Amazon și Pantanal (Mato Grosso) se recomandă vaccinarea împotriva malariei.
- **Vă recomandăm** să vă luați propriile medicamente cu dumneavoastră, întrucât este dificil să le cumpărați în Brazilia fără prescripție medicală. Lista spitalelor publice și private de pe teritoriul brazilian poate fi accesată pe site-ul [www.telelistas.net](http://www.telelistas.net).
- Anual în statul Rio de Janeiro se emit alerte privind declanșarea epidemiei de febră dengue hemoragică.
- În cazul apariției simptomelor clasice ale acestei boli, persoana în cauză trebuie să se prezinte imediat la punctul medical cel mai apropiat. Simptomele sunt: febră, dureri în corp, în principal ale articulațiilor, dureri de cap, pot apărea pete roșii pe corp și, în unele cazuri, hemoragii, cea mai comună fiind la nivelul gingiilor.
- În anumite zone ale țării (în special în zone de nord) s-au înregistrat cazuri de febră galbenă și malarie.

## Comportamentul recomandat în cazul unor incidente

**Pentru siguranța dvs. vă recomandăm:**

- **În cazul în care sunteți victima unei agresiuni**, este bine să nu ripostați fizic deoarece s-au înregistrat numeroase cazuri în care agresorii aveau arme asupra lor.
- Evitați circulația pe timp de noapte, locurile aglomerate, demonstrațiile și deplasarea în zone izolate ale țării.
- Păstrați în locuri sigure documentele și valorile personale, biletele de călătorie, banii, cărțile de credit și nu le expuneți în mod vizibil asupra dumneavoastră sau în mașini.
- În cazul călătoriilor cu autobuze sau trenuri este indicat să se păstreze atenția asupra bagajelor pe întreaga durată a călătoriei.
- Păstrați toate chitanțele și facturile produselor cumpărate și nu uitați că impozitele nu sunt specificate în acestea.
- Când ieșiți din hotel, solicitați telefonul și adresa acestuia.
- Folosiți doar taxi-urile autorizate de la și spre aeroport.
- În cazul unor incidente care afectează siguranța persoanei sau a bunurilor, se recomandă contactarea celui mai apropiat birou al poliției civile, militare și/sau federale, în special.
- **În cazul pierderii pașaportului românesc**, se recomandă sesizarea atât biroului local de poliție civilă sau federală, cât și a celui mai apropiat oficiu consular român.

## Reguli de circulație

- Permisul de conducere auto românesc este recunoscut.
  - Circulația auto se face pe *partea dreapta* a drumului.
  - **Regulile de circulație aplicabile:** prioritatea de dreapta și conform semnelor de circulație recunoscute pe plan internațional
  - Amenzile de circulație sunt drastice.
  - Starea generală a autostrăzilor este *bună*, în special în statele Rio de Janeiro și Sao Paulo.
  - Rulajul pe autostrăzile din Brazilia se taxează.
  - Drumurile naționale sunt într-o stare precară.
  - Evitați oprirea pe timp de noapte în benzinăriile aflate pe drumurile naționale.
  - Atașarea centurii de siguranță este *obligatorie*.
  - Limita maximă de viteză este de 100 km/oră, marcată corespunzător prin indicatoare (se practică un sistem de radar electronic).
  - Parcarea se poate face în locuri special amenajate.
  - Evitați parcarea în zonele întunecoase.
  - Se recomandă închirierea mașinilor doar de la firmele autorizate.
  - Verificați dacă mașina are asigurare obligatorie.
  - **Încuiați ușile mașinii în timpul mersului sau când opriți la semafor.**
  - ***Dacă în urma unui eventual accident există răniți, chemați poliția locală după ce ați acordat primul ajutor.***



## Comportamentul pe durata călătoriei în Brazilia

- Comportamentul față de reprezentanții autorităților braziliene (autorități de frontieră, vamă, poliție etc.) trebuie să se manifeste prin de politețe, bunăvoință și respect. Trebuie furnizate răspunsuri la toate întrebările adresate de oficialități și trebuie respectate cu exactitate îndrumările formulate.
- Recomandăm să se evite angajarea unei discuții contradictorii cu reprezentanții autorităților braziliene. În cazul în care, prin comportamentul lor, aceștia cauzează încălcarea unui drept sau aduc atingere integrității fizice sau demnității unei persoane, persoana lezată are posibilitatea de a depune o plângere la autoritatea al cărui reprezentant s-a comportat în mod necorespunzător.
- **Vă recomandăm insistent** să evitați în mod special comentariile adresate funcționarilor din aeroporturi, relative la procedurile de verificare corporală și a bagajelor (pentru călătoriile aeriene).
- **Vă recomandăm ca, pe întreaga durată a șederii în Brazilia, să un schimbați scopul pentru care ați călătorit. Desfășurarea de activități lucrative pe teritoriul Braziliei nu este permisă decât în baza unei vize de muncă. Pe durata Campionatului Mondial de Fotbal 2014, se poate elibera o viză specială de muncă, în regim de gratuitate, pentru o durată maximă de 180 de zile.**

## Telefoane de urgență

**În cazul unor incidente grave care necesită intervenția imediată a autorităților braziliene, trebuie apelate următoarele numere de urgență:**

- Poliția rutieră federală: 191
- Poliția rutieră statală: 198
- Poliția militară: 190
- Poliția rutieră: 1527
- Salvare: 192
- Pompieri: 193
- Informații: 102
- Apărarea civilă: 199
- Centrul de asistență a femeilor: 180
- Drepturile Omului : 10

Ministerul Afacerilor Externe atrage atenția cetățenilor români care doresc să călătorească pe teritoriul Braziliei asupra faptului că urmare a creșterii numărului de jafuri și a infracțiunilor violente, a fost emis un avertisment de călătorie pentru acest stat:

(<http://www.mae.ro/travel-alerts/2889>).

De asemenea Ministerul Afacerilor Externe a lansat aplicația "*Călătorește în siguranță*" care vă permite să vă înregistrați în mod voluntar în evidența misiunii diplomatice/ oficiului consular. Recomandăm salvarea numerelor de telefon din rubrica "Telefoane de urgență"

Detaliile prezentate în acest ghid au numai caracter informativ. Ele nu angajează răspunderea ministerului pentru eventualele prejudicii suferite pe timpul călătoriei. Fiecare călător trebuie să fie conștient de faptul că riscurile de securitate sunt prezente oriunde în lume și să își asigure în mod individual măsurile de protecție necesare.

## Infrațiuni:

Următoarele fapte, săvârșite în incinta stadioanelor sau pe o rază de 5 km în jurul acestora, reprezintă infrațiuni :

- Agresiunile (pedeapsa aplicabilă este închisoarea de până la 2 ani);
- Distrugerea de bunuri;
- Introducerea de arme și droguri (traficul și consumul de droguri, inclusiv de cannabis );
- Utilizarea banderolelor cu caracter rasist sau homofob;
- Pătrunderea pe terenul de joc este sancționată cu închisoarea
- Specula cu bilete (vânzarea acestora la un preț mult mai mare ) este, de asemenea, sancționată cu închisoarea, pedeapsa pentru această infracțiune fiind de la 2 la 4 ani.

## Condiții de acces pe stadion

Condițiile de acces pe stadion sunt strict reglementate și se referă, cu precădere, la introducerea în incinta stadionului, a instrumentelor muzicale, a drapelurilor și a obiectelor promoționale cu siglele unor sponsori neautorizați de FIFA.

Vă recomandăm să consultați condițiile generale de utilizare a билетelor pentru meciurile de la Cupa Mondială FIFA, Brazilia 2014.

### Accesul pe stadion:

La intrarea pe stadion, agenții de securitate pot efectua un control al documentelor de identitate. Este indicat să aveți asupra dumneavoastră copii ale actelor de identitate care să conțină numele dumneavoastră complet și o fotografie, precum și o copie a pașaportului dumneavoastră.

Accesul la stadioane se realizează cu ajutorul mijloacelor de transport în comun.

Întrucât se pot crea ambuteiaje, este recomandat să optați pentru trenuri sau metrouri.